

Assicurazione SOS-Assistance e servizi di assistenza

Cumulus-Mastercard World

INFORMAZIONE AL CLIENTE AI SENSI DELLA LCA

Le seguenti informazioni al cliente forniscono una panoramica chiara e concisa in merito all'identità dell'assicuratore e al contenuto sostanziale del contratto d'assicurazione (art. 3 della Legge federale sul contratto d'assicurazione, LCA).

PANORAMICA DELLE PRESTAZIONI

Servizi di assicurazione e di assistenza SOS-Assistance

Prestazioni assicurate	Somme assicurate massime in CHF per persona e sinistro
Trasferimento all'ospedale adatto più vicino Trasporto di emergenza con assistenza medica / rimpatrio Costi inerenti alle operazioni di ricerca e soccorso Rimpatrio in caso di decesso Costi aggiuntivi di un viaggio di ritorno non programmato	50 000.- Biglietto ferroviario di 1a classe o volo in classe economy
Servizi di assistenza	Servizi I servizi a pagamento risultanti dai seguenti servizi di assistenza vengono fatturati alle persone assicurate.
CENTRALE ALLARMI	In caso di emergenza, la CENTRALE ALLARMI è a disposizione della persona assicurata 24 ore su 24 e 365 giorni l'anno; questa organizza: <ul style="list-style-type: none">• in caso di ricovero ospedaliero, una garanzia ospedaliera rimborsabile all'estero• gestione delle crisi internazionali• trasmissione di messaggi a familiari• trasferimento amministrativo a un'ambasciata o a un avvocato• notifica all'impresa di trasporti e all'hotel in caso di arrivo ritardato• assistenza in caso di avaria del veicolo• anticipo finanziario in caso di furto/rapina• telefono cellulare, blocco della carta di credito/carta cliente• servizio di informazioni mediche

Chi è l'assicuratore?

L'assicuratore è EUROPEA Assicurazioni Viaggi SA (di seguito denominata «ERV»), con sede a St. Alban-Anlage 56, 4002 Basilea.

Chi è la stipulante?

La stipulante è la Cembra Money Bank SA (di seguito denominata «Cembra») con sede a Bändliweg 20, 8048 Zurigo.

Quali rischi sono assicurati e cosa include la protezione assicurativa?

Un elenco dettagliato dei rischi assicurati e l'entità della protezione assicurativa sono riportati nelle Condizioni generali d'assicurazione (CGA).

Quali persone vengono assicurate?

In base al contratto di assicurazione collettivo concluso con la stipulante, ERV accorda ai titolari di una Cumulus-Mastercard una protezione assicurativa e un diritto di credito diretto inerente alle prestazioni assicurate.

Chi è la debitrice dei premi?

La stipulante si fa carico del premio.

Quali obblighi hanno le persone assicurate?

Fra i principali obblighi delle persone assicurate rientrano ad esempio:

- la notifica immediata di eventuali sinistri a ERV, ad es. tramite il numero d'emergenza (attivo 24 ore su 24) +41 848 710 710;
- l'obbligo dello stipulante e delle persone assicurate di collaborare agli accertamenti di ERV, ad es. quelli relativi ai sinistri (obbligo di collaborare);
- in caso di sinistri vanno adottate misure ragionevoli per ridurre e chiarire il danno (obbligo di ridurre il danno), ad es. autorizzazione di terzi a ERV a fornire documentazioni, informazioni, ecc. per chiarire l'evento assicurato;
- il titolare principale della carta è tenuto, laddove necessario, a informare le altre persone assicurate sui punti essenziali della protezione assicurativa e sugli obblighi nell'evento assicurato, oltre ad informarle che tali condizioni assicurative possono essere consultate in qualsiasi momento online su www.cembra.ch/sos-assicurazione.

Quando inizia e quando termina la protezione assicurativa?

La protezione assicurativa inizia alla presa di possesso della Cumulus-Mastercard e termina con lo scioglimento del contratto di carta di credito (disdetta da parte di Cembra o del titolare della carta) o alla scadenza della validità della carta di credito. Inoltre, la protezione assicurativa termina con la disdetta del contratto di assicurazione collettivo tra Cembra e ERV.

Per quale motivo i dati personali vengono elaborati, trasmessi e conservati? Quali sono i dati oggetto di elaborazione?

I dati vengono raccolti ed elaborati per finalità connesse con la gestione delle attività assicurative, la distribuzione, la vendita, l'amministrazione, l'intermediazione di prodotti e servizi, la verifica del rischio nonché la gestione dei contratti assicurativi e di tutte le attività a essi connesse.

Il rilevamento, l'elaborazione, l'archiviazione e la cancellazione dei dati, in formato fisico e/o elettronico, avvengono nel rispetto delle disposizioni del legislatore. I dati concernenti la corrispondenza commerciale devono essere conservati per almeno 10 anni dalla risoluzione del contratto, quelli relativi a un sinistro per almeno 10 anni dopo la liquidazione del caso.

Le categorie di dati elaborate sono essenzialmente le seguenti: dati riferiti a persone interessate e clienti, dati riguardanti i contratti e i sinistri, dati sullo stato di salute, sulle parti lese, su coloro che avanzano rivendicazioni nonché dati concernenti l'incasso.

ERV è autorizzata a procurarsi presso terzi coinvolti e ad elaborare i dati direttamente necessari per l'elaborazione contrattuale e di sinistri (es. Cembra). Inoltre, nell'ambito dell'elaborazione contrattuale e del sinistro, ERV è autorizzata a richiedere informazioni utili ai terzi summenzionati e a prendere visione degli atti. ERV è tenuta a trattare con riservatezza le informazioni ricevute e a mantenere in qualsiasi momento il segreto bancario.

Laddove necessario, i dati vengono trasmessi a terzi, ossia a coassicuratori, riassicuratori e ad altri assicuratori coinvolti, alle imprese che forniscono il servizio in Svizzera e all'estero nonché a Cembra. Inoltre, per la rivendicazione dei diritti di regresso, possono essere trasmesse informazioni a terzi responsabili e alle rispettive assicurazioni di responsabilità civile.

Quali sono gli altri punti da osservare?

Nell'intero testo si utilizza per semplificare la forma maschile, ma il contenuto si intende ovviamente esteso anche al genere femminile.

È determinante in ogni caso il tenore concreto del contratto d'assicurazione collettivo.

In caso di dubbi, per l'interpretazione e il contenuto dell'intera documentazione fa fede esclusivamente la versione tedesca.

CONDIZIONI GENERALI D'ASSICURAZIONE (CGA)

EDIZIONE GENNAIO 2019

- 1 DISPOSIZIONI GENERALI
- 2 DISPOSIZIONI PARTICOLARI ASSICURAZIONE SOS ASSISTANCE
- 3 DISPOSIZIONI PARTICOLARI SERVIZI DI ASSISTENZA SOS ASSISTANCE
- 4 GLOSSARIO

1 DISPOSIZIONI GENERALI

1.1 Persone assicurate

Sulla base del contratto di assicurazione collettivo concluso con Cembra, ERV accorda alle seguenti persone, nell'ambito delle Condizioni generali d'assicurazione (CGA) riportate di seguito, una protezione assicurativa a livello mondiale: al titolare della carta, se in possesso di una Cumulus-Mastercard valida, al suo partner che vive nella medesima economia domestica e ai suoi figli fino ai 25 anni compiuti, se il loro viaggio è stato pagato con la Cumulus-Mastercard del titolare della carta ai sensi del punto 1.2 B.

1.2 Durata e ambito di validità dell'assicurazione

- A Il contratto di assicurazione è valido a partire dall'emissione della carta e termina alla sua scadenza o allo scioglimento del contratto della carta di credito oppure del contratto di assicurazione collettivo tra Cembra e ERV.
- B La protezione assicurativa per i viaggi privati di massimo 90 giorni comprende almeno un pernottamento e un viaggio di andata e ritorno programmato o un'escursione giornaliera organizzata con relativa prenotazione anticipata se almeno il 51% del viaggio è stato pagato con una Cumulus-Mastercard valida.

1.3 Accettazione delle CGA/conferma d'assicurazione

Le presenti CGA vengono trasmesse alla persona assicurata insieme alla sua Cumulus-Mastercard oppure messe a disposizione su www.cembra.ch/sos-assicurazione e valgono al contempo come conferma d'assicurazione. Con l'uso della Cumulus-Mastercard, la persona assicurata conferma di aver ricevuto le CGA, di averne preso atto e di accettarle.

1.4 Obblighi nei confronti di terzi

- A Nel caso in cui la persona assicurata sia stata risarcita da un terzo civilmente responsabile o dall'assicuratore di quest'ultimo, decade qualsivoglia indennizzo derivante dal presente contratto. Se ERV ha erogato prestazioni al posto della persona civilmente responsabile, la persona assicurata è tenuta a cedere a ERV le rivendicazioni fino a concorrenza delle spese.
- B In presenza di assicurazione cumulativa (assicurazione obbligatoria o volontaria), ERV eroga le prestazioni in via sussidiaria, a meno che una clausola di sussidiarietà non sia prevista anche dalle condizioni di assicurazione dell'altro assicuratore. In tal caso si applica la normativa vigente in materia di doppia assicurazione.
- C Se sussistono più assicurazioni presso compagnie concessionarie, le spese vengono versate complessivamente una volta sola.

1.5 Esclusioni generali

Non sono assicurati gli eventi

- a) già verificatisi al momento della stipula dell'assicurazione o della prenotazione del viaggio, che erano riconoscibili o che un medico avrebbe potuto (ipoteticamente) diagnosticare con una visita;
- b) che si verificano a seguito di infortuni che non siano stati accertati da un medico né attestati mediante certificato medico nel momento in cui si siano manifestati;
- c) per i quali il perito (esperto, medico ecc.) è un diretto beneficiario oppure un consanguineo o un parente acquisito della persona assicurata;
- d) che siano una conseguenza di eventi bellici o riconducibili a terrorismo;
- e) che siano correlati a rapimenti;
- f) relativi a scioperi o disordini di ogni tipo, eventi naturali, epidemie o quarantene;
- g) che siano una conseguenza di disposizioni ufficiali;
- h) che si verifichino in occasione della partecipazione a
 - gare, corse, rally o allenamenti con veicoli a motore o imbarcazioni;
 - gare o allenamenti correlati ad attività sportiva professionistica o alla pratica di sport estremi;
 - atti temerari con i quali ci si espone consapevolmente ad un grosso pericolo;
- i) che si verificano durante la guida di un veicolo a motore o di un'imbarcazione senza la necessaria licenza di condurre o in assenza della persona di accompagnamento prescritta dalla legge;
- k) causati da azioni o omissioni intenzionali o per grave negligenza oppure riconducibili al mancato rispetto del comune obbligo di diligenza;
- l) causati sotto l'effetto di alcol, droghe, stupefacenti o medicinali;
- m) che si verifichino commettendo intenzionalmente un delitto o un crimine o nel tentativo di compierli;
- n) che la persona assicurata provochi in connessione o nel tentativo di suicidarsi o effettuare atti di autolesionismo;
- o) che siano causati da radiazioni ionizzanti di qualsiasi tipo, incluse in particolare quelle provocate da trasmutazioni nucleari.

1.6 Altre disposizioni

- A Come foro competente, la persona avente diritto ha a disposizione esclusivamente il proprio domicilio in Svizzera oppure la sede di ERV, Basilea.
- B Le prestazioni percepite ingiustamente da ERV devono esserle rimborsate entro 30 giorni unitamente alle spese risultanti.
- C Il contratto di assicurazione è soggetto esclusivamente al diritto svizzero e in particolare alla Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA).
- D Di regola ERV eroga le prestazioni in CHF. Per la conversione di valute estere si applica il tasso di cambio in vigore nel giorno in cui la persona assicurata ha sostenuto tali costi.

1.7 Obblighi in caso di sinistro

- A Rivolgersi a
- in caso di sinistro al Servizio sinistri dell'EUROPEA Assicurazioni Viaggi SA, St. Alban-Anlage 56, casella postale, CH-4002 Basilea, telefono +41 58 275 27 27, fax +41 58 275 27 30, sinistri@erv.ch
 - in casi di emergenza e per servizi di assistenza, alla CENTRALE ALLARMI con servizio 24 ore su 24 al numero: +41 848 710 710, fax +41 848 801 804. La centrale è disponibile giorno e notte (anche domenica e festivi). La CENTRALE ALLARMI consiglia sulla procedura appropriata e organizza l'aiuto necessario.

- B Prima e dopo il sinistro la persona assicurata/avente diritto è tenuta a fare tutto ciò che possa contribuire a evitare, ridurre o chiarire il danno.
- C All'assicuratore
 - vanno fornite senza indugio le informazioni richieste,
 - vanno consegnati i documenti necessari e
 - vanno indicate le coordinate bancarie (IBAN del conto bancario o postale) – in assenza dei dati relativi al conto bancario, le spese di bonifico sono a carico della persona assicurata.
- D La persona assicurata deve fornire una conferma di essere in possesso di una Cumulus-Mastercard valida e di aver pagato con essa almeno il 51% del viaggio.
- E In presenza di una violazione colposa degli obblighi in caso di sinistro, l'assicuratore è autorizzato a decurtare l'indennizzo dell'importo del quale il danno si sarebbe ridotto in caso di comportamento conforme alle disposizioni.
- F L'obbligo di assunzione delle prestazioni dell'assicuratore decade se
 - sono stati forniti intenzionalmente dati non veritieri,
 - sono stati taciuti fatti o
 - gli obblighi richiesti (tra cui rapporto di polizia, raccolta dati, conferme e ricevute) sono omessi, se ciò comporta uno svantaggio per l'assicuratore.

2 DISPOSIZIONI PARTICOLARI SOS-ASSISTANCE

2.1 Disposizioni speciali, ambito d'applicazione

Immediatamente prima di prenotare la prestazione di viaggio, i malati cronici sono tenuti a richiedere al proprio medico il rilascio di un certificato che ne confermi l'idoneità al viaggio. La protezione assicurativa è valida in tutto il mondo.

2.2 Eventi assicurati

- A ERV accorda la protezione assicurativa in seguito ad uno dei seguenti eventi: malattia grave e imprevedibile, lesioni gravi, gravi complicazioni della gravidanza o decesso
 - di una persona assicurata;
 - di una persona che partecipa al viaggio;
 - di una persona molto vicina all'assicurato che non partecipa al viaggio.
- B Se la persona che determina l'interruzione o il prolungamento della prestazione di viaggio a causa di un evento assicurato non è un consanguineo o un parente acquisito della persona assicurata, il diritto alle prestazioni sussiste solo se quest'ultima dovrebbe altrimenti proseguire il viaggio da sola.
- C Se la persona assicurata soffre di una malattia cronica che al momento della stipula dell'assicurazione o dell'iscrizione o prima dell'inizio del corso apparentemente non ne comprometteva la partecipazione, ERV si assume il pagamento delle spese assicurate, qualora la prestazione di viaggio debba essere annullata o interrotta a causa di un inatteso grave acuitarsi della malattia o del conseguente decesso della persona assicurata (con riserva di cui al punto 2.1).

2.3 Prestazioni assicurate

- A Determinante per la valutazione del diritto alla prestazione è l'evento che scatena una seguente prestazione. Gli eventi precedenti o successivi non vengono presi in considerazione. La somma assicurata massima ammonta a CHF 50 000.– per persona e sinistro.
- B Se si verifica un evento assicurato, ERV si assume
 - a) i costi
 - per il trasferimento nell'ospedale adatto più vicino;
 - di un trasporto di emergenza con assistenza medica all'ospedale adatto al trattamento del domicilio della persona assicurata.La decisione in merito alla necessità, al tipo e alla tempistica di queste prestazioni spetta esclusivamente ai medici di ERV;
- b) i costi di un'azione di ricerca e soccorso necessaria se la persona assicurata è considerata dispersa o deve essere portata in salvo;
- c) l'organizzazione e i costi per l'adempimento delle formalità disposte dalle autorità se la persona assicurata muore durante il viaggio. Inoltre, ERV si assume i costi della cremazione fuori dallo stato di domicilio o le spese supplementari per l'adempimento delle norme della Convenzione internazionale concernente il trasporto dei cadaveri (prescrizioni minime come bara o rivestimento di zinco) come pure il rimpatrio della bara o dell'urna all'ultimo luogo di domicilio della persona assicurata;
- d) i costi aggiuntivi di un viaggio di ritorno non programmato sulla base del biglietto ferroviario di 1a classe e del volo in classe economy in aereo;
- D La decisione in merito alla necessità, al tipo e alla tempistica di queste prestazioni spetta a ERV.

2.4 Esclusioni

- A La persona assicurata è tenuta a usufruire delle prestazioni di cui alla cifra 2.3 tramite la CENTRALE ALLARMI, facendole preventivamente approvare dalla CENTRALE ALLARMI stessa o da ERV. In caso contrario le prestazioni sono limitate a un massimo di CHF 400.– per persona ed evento. È esclusa l'erogazione di prestazioni:
 - a) senza indicazione medica (ad es. in caso di adeguata assistenza medica sul posto) oppure se non è stato consultato un medico sul posto;
 - b) se la malattia che ha portato all'intervento presenta una complicazione o la conseguenza di un trattamento medico o di un'operazione già pianificati alla data d'inizio dell'assicurazione, al momento della prenotazione o prima dell'inizio della prestazione di viaggio.

2.5 In caso di sinistro

- A Per poter usufruire delle prestazioni di ERV, al verificarsi di un evento assicurato è necessario informarne immediatamente la CENTRALE ALLARMI o ERV.
- B A ERV vanno presentati, tra gli altri, i seguenti documenti:
 - la conferma della prenotazione (in copia o in originale);
 - un certificato medico riportante la diagnosi, attestati ufficiali, l'attestato di decesso, ricevute, fatture relative ai costi supplementari assicurati.

3 SERVIZI DI ASSISTENZA

- A Tutti i servizi di assistenza includono le organizzazioni ma non eventuali costi conseguenti se vengono incaricati dei fornitori di servizio. La CENTRALE ALLARMI comunica in precedenza eventuali costi conseguenti. ERV non risponde per danni verificatisi per una irraggiungibilità della relativa istituzione, per danni patrimoniali o conseguenze di informazioni di un servizio di informazioni mediche.
- In caso di emergenza, la CENTRALE ALLARMI è a disposizione della persona assicurata 24 ore su 24 e 365 giorni l'anno; questa organizza:
- a) un anticipo spese rimborsabile fino a CHF 5000.– per persona, se una persona assicurata deve essere ricoverata in ospedale all'estero (rimborso entro 30 giorni dal rientro nel luogo di domicilio);
 - b) gestione delle crisi internazionali;
 - c) trasmissione di messaggi a familiari;
 - d) trasferimento amministrativo a un'ambasciata o a un avvocato;
 - e) notifica all'impresa di trasporti e all'hotel in caso di arrivo ritardato;
 - f) il servizio di assistenza in caso di avaria di un veicolo di max. 3,5 t (applicabile solo in Europa);
 - g) un anticipo in contanti rimborsabile pari a CHF 2000.– (rimborso entro 30 giorni dopo il ritorno al luogo di domicilio) se la persona assicurata abbia subito il furto o la rapina del proprio denaro contante e non abbia a disposizione altre possibilità di procurarsi del denaro;
 - h) organizzazione del blocco di telefoni cellulari, carte di credito e carte clienti in caso di furto, rapina e perdita;
 - i) consulenza alla persona assicurata in caso di problemi medici minori nel paese di destinazione o comunicazione di un numero di telefono di un medico locale.

4 GLOSSARIO

- C **Colpa grave**
Si tratta di colpa grave quando viene violato un obbligo di prudenza elementare, la cui attenzione è imposta ad ogni persona ragionevole che si trovi nella medesima situazione.
- D **Disordini di tutti i tipi**
Violenza contro persone o cose in caso di rivolta, sommossa o tumulto.
- E **Epidemia**
Un'epidemia è una malattia infettiva con un'incidenza locale e temporale limitata e superiore alla media (es. influenza).
- Europa**
Nell'area di validità Europa rientrano tutti gli Stati che appartengono al continente europeo, le isole del Mar Mediterraneo e le Canarie, Madeira nonché i Paesi mediterranei non europei. Il confine orientale a nord della Turchia è costituito dal crinale degli Urali e dagli Stati Azerbaigian, Armenia e Georgia, che appartengono anch'essi all'area di validità Europa.
- Evento naturale**
Improvviso e imprevedibile evento naturale che presenti le caratteristiche di una catastrofe. L'evento scatenante il danno è quindi innescato da processi geologici o meteorologici.
- I **Infortunio**
È considerato infortunio qualsiasi influsso dannoso, improvviso e involontario, apportato al corpo umano da un fattore esterno straordinario, il quale abbia come conseguenza una compromissione della salute fisica, mentale o psichica oppure la morte.
- M **Malattia**
È considerata malattia qualsiasi compromissione della salute fisica, mentale o psichica che non sia conseguenza di un infortunio e che richieda una visita medica o un trattamento medico oppure abbia come conseguenza l'incapacità lavorativa.
- P **Prestazione di viaggio**
Per prestazioni di viaggio si intendono, ad esempio, la prenotazione di un volo, di un viaggio in nave, autobus o treno, di un transfer in autobus o di un diverso trasporto verso il luogo di soggiorno o indietro oppure la prenotazione in loco di una camera in hotel, di un'abitazione di villeggiatura, di un camper, di una casa galleggiante o il noleggio di un yacht.
- R **Rapina**
Furto con uso o minaccia di violenza.
- S **Spedizione**
Per spedizione si intende un viaggio di scoperta o ricerca che si svolge per più giorni in regioni remote e inesplorate oppure un'escursione in montagna che parte da un campo base e si spinge fino ad altezze superiori ai 7000 m s.l.m. Sono incluse anche le escursioni in zone pianeggianti estremamente isolate, come per esempio ai Poli, le isole Svalbard, i deserti del Gobi o del Sahara, la foresta vergine della regione amazzonica o la Groenlandia, nonché l'esplorazione di specifiche reti di grotte.
- Sport estremi**
La pratica di discipline sportive estreme in cui il soggetto interessato sia esposto a carichi fisici e psichici molto elevati (es. distanza Ironman Hawaii).
- T **Terrorismo**
Per terrorismo si intende qualsiasi atto di violenza o minaccia di violenza per il conseguimento di obiettivi politici, religiosi, etnici, ideologici o simili. L'atto di violenza o di minaccia di violenza è adeguato per diffondere paura o terrore nella popolazione o in parti di essa oppure per influenzare un governo o istituzioni statali.

EUROPEA ASSICURAZIONI VIAGGI SA